

2) L-imsemmi Artikolu 20 għandu wkoll jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi li t-tagħmir ta' klijent eliġibbli jista' jiġi konness ma netwerk ta' trażmissjoni biss jekk l-amministratur ta' netwerk ta' distribuzzjoni jirrifjuta, minhabba rekwiżiti tekniċi jew ta' thaddim stabbiliti, li jikkonnettenti man-netwerk ta' distribuzzjoni tiegħu t-tagħmir ta' klijent eliġibbli li jkun jinsab fiż-żona ta' attività definita fil-liċenzja tiegħu. Madankollu hija l-qorti nazzjonali li għandha tivverifika li l-implemmentazzjoni u l-applikazzjoni ta' din is-sistema jsiru skont kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji bejn l-utenti tan-netwerks.

(<sup>1</sup>) ĠU C 170, 21.7.2007.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-16 ta' Settembru 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-High Court of Justice (Chancery Division) — Ir-Renju Unit) — The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs vs Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council**

(Kawża C-288/07) (<sup>1</sup>)

(Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 4(5) — Attivitajiet imwettqa minn korp irregolat mid-dritt pubbliku — Operat ta' żoni ta' parking bi hlas — Distorsjoni tal-kompetizzjoni — Tifsira ta' l-espressjonijiet “iwassal għal” u “sinjifikanti”)

(2008/C 301/16)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

#### Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Chancery Division)

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Konvenuti: Isle of Wight Council, Mid-Suffolk District Council, South Tyneside Metropolitan Borough Council, West Berkshire District Council

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — High Court of Justice (Chancery Division) (England & Wales) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 4(5) tad-Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p.1) — Attivitajiet jew operazzjonijiet imwettqa minn korp irregolat mid-dritt pubbliku bħala awtorità pubblika — Żoni ta' parking bi hlas li jinsabu barra minn toroq prinċipali pubbliċi — Eżenzjoni minn taxxa li

twassal għal distorsjoni ta' kompetizzjoni — Kuncett ta' “distorsjoni tal-kompetizzjoni” — Kriterji ta' evalwazzjoni.

#### Dispożittiv

- 1) It-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, għandu jiġi interpretat fis-sens li d-distorsjonijiet sinifikanti tal-kompetizzjoni li għalihom twassal l-eżenzjoni tal-korpi rregolati mid-dritt pubbliku li jaġixxu bħala awtoritajiet pubbliċi għandhom jiġu evalwati fir-rigward ta' l-attività in kwistjoni, inkwantu tali, minghajr ma din l-evalwazzjoni tirrigwarda suq lokali in partikolari.
- 2) It-termini “iwassal għal” skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li jiehdu in kunsiderazzjoni mhux biss il-kompetizzjoni attwali, iżda wkoll il-kompetizzjoni potenzjali, safejn il-possibbiltà għal operatur privat li jidhol fis-suq rilevanti tkun reali, u mhux purament ipotetika.
- 3) L-espressjoni “sinjifikanti”, skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, għandha tinftiehem fis-sens li d-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni attwali jew potenzjali għandhom ikunu akbar minn dawk li huma tant żgħar li ma jkollhomx għalfejn jitqiesu.

(<sup>1</sup>) ĠU C 199, 25.8.2007.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-9 ta' Ottubru 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bundesgerichtshof — Il-Ġermanja) — Directmedia Publishing GmbH vs Albert-Ludwigs-Universität Freiburg**

(Kawża C-304/07) (<sup>1</sup>)

(Direttiva 96/9/KE — Protezzjoni legali ta' databases — Dritt sui generis — Kuncett ta' “estrazzjoni” tal-kontenut ta' database)

(2008/C 301/17)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Directmedia Publishing GmbH

Konvenuta: Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

**Sugġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bundesgerichtshof — Interpretazzjoni tal-Artikolu 7(2)(a) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 96/9/KE, tal-11 ta' Marzu 1996, dwar il-protezzjoni legali ta' databases (ĠU L 77, p. 20) — Tehid ta' data minn database protetta għal database oħra, imwettaq element element, wara eżami bir-reqqa u fid-dettal tad-data, mingħajr ma jsir ebda kkopjar — Klassifikazzjoni ta' din l-operazzjoni ta' tehid ta' data bhala "estrazzjoni" fis-sens tad-Direttiva 96/9/KE

**Dispożittiv**

It-tehid ta' elementi minn database protetta għal database oħra wara konsultazzjoni tal-ewwel database fuq l-iskrin u wara evalwazzjoni individwali tal-elementi kontenuti f'din tal-aħħar jista' jikkostitwixxi "estrazzjoni", fis-sens tal-Artikolu 7 tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 96/9/KE tal-11 ta' Marzu 1996, dwar il-protezzjoni legali ta' databases, sa fejn — haġa li l-qorti tar-rinviju għandha tivverifika — din l-operazzjoni tikkorrispondi għat-trasferiment ta' parti sostanzjali, evalwata b'mod kwalitattiv jew kwantitattiv, mill-kontenut tad-database protetta jew għal trasferimenti ta' partijiet mhux sostanzjali li, bin-natura ripetuta u sistematika tagħhom, ikunu wasslu sabiex tiġi rrikostitwita parti sostanzjali minn dan il-kontenut.

(<sup>1</sup>) ĠU C 211, 8.9.2007.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-25 ta' Settembru 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-368/07) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2000/59/KE — Facilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija — Nuqqas ta' adozzjoni u ta' implementazzjoni tal-pjanijiet ta' akkoljenza u ta' trattament tal-iskart għall-portijiet kollha)

(2008/C 301/18)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: K. Simonsson u E. Montaguti, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: I.M. Braguglia, aġent, G. Fiengo u F. Arena, avukati)

**Sugġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas milli jadotta, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet kollha mehtieġa sabiex jikkonforma ruhu mad-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Novembru 2000, dwar il-facilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija (ĠU L 332, p. 81)

**Dispożittiv**

1) Billi tonqos li telabora u tadotta, għal kull port Taljan, pjanijiet ta' akkoljenza u ta' trattament tal-iskart, ir-Repubblika Taljana naqset mill-obbligi li għandha bis-saħħa tal-Artikoli 5(1) u 16(1) tad-Direttiva 2000/59/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Novembru 2000, dwar il-facilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija.

2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 223, 22.9.2007.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-2 ta' Ottubru 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supreme Court — I-Irlanda) — Nicole Hassett vs South Eastern Health Board, Cheryl Doherty vs North Western Health Board**

(Kawża C-372/07) (<sup>1</sup>)

(Ġurisdiżjoni — Regolament (KE) Nru 44/2001 — Punt 2 tal-Artikolu 22 — Kawżi fuq validità tad-deċiżjonijiet tal-organi tal-kumpanniji — Ġurisdiżjoni esklużiva tal-qrati tal-Istat fejn il-kumpannija jkollha s-sede — Sindakat professjonali tat-tobba)

(2008/C 301/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Supreme Court

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Nicole Hassett, Cheryl Doherty

Konvenuti: South Eastern Health Board, North Western Health Board

Fil-preżenza ta': Raymond Howard, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd, Brian Davidson, Medical Defence Union Ltd, MDU Services Ltd